



**TIRANA UNIVERSITY
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES
DEPARTMENT OF ENGLISH**

12th INTERNATIONAL CONFERENCE

NEW DIMENSIONS AND APPROACHES IN ENGLISH STUDIES

Venue: Faculty of Foreign Languages, Tirana, Albania

Date: October 25-26, 2019

CONFERENCE PROGRAM

Plenary session

| | | |
|--------------------|------------------------------|--|
| 9.30-10.00 | Registration of participants | Europa "Lecture Hall", Faculty of Foreign Languages |
| 10.00-10.05 | Opening remarks | Prof. Dr. Viktor Ristani, Head of English Department |
| 10.05-10.15 | Welcome address | Prof. Dr. Artur Sula, Dean of the Faculty of Foreign Languages |
| 10.15-10.45 | | English Students' performance |
| 10.45-11.00 | | Coffee Break |
| 11.00-11.30 | Key-note speech | Dr. Aileen Hale, English Language Fellow, U.S. Department Of State, Albania. The Gift of Albanians |
| 12.30 | Cocktail | English Department, Faculty of Foreign Languages |

Concurrent sessions:

EFL Teaching

| | | Day 1, Session Chair, Dr. Hatixhe Sejdini, Dr. Etleva Kondi |
|-------------------|--------------------|---|
| 25.10.2019 | 14.00-14.20 | Prof. Dr. Elida Tabaku, Dr. Hatixhe Sejdini, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department. Master students' perceptions and attitude towards research. |
| | 14.20-14.40 | Dr. Pandora Teta, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department. For a reflective approach to the professional teaching practice - new ways of enhancing its efficacy. |
| | 14.40-15.00 | Prof. Asoc. Dr. Adriana Dervishaj, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Addressing multilingualism from a new perspective |
| | 15.00-15.20 | Prof. Assoc. Dr. Marsela Harizaj, University College "Logos", Tirana, Implementing Effective Cooperative Learning In EFL Classroom |
| | 15.20-15.40 | Prof. Assoc. Dr. Veneranda Hajrulla, University of Vlora "Ismail Qemali", Department of Foreign Languages, Teacher Centred vs. Student Centred Method of Teaching- the Albanian Context. |
| | 15.40-16.00 | Dr. Etleva Kondi, Dr. Ogerta Stroka, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Communicative Approach to Teaching Grammar |
| | 16.00-16.20 | Dr. Elvana Shtepani, Dr. Miranda Veliaj, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, The benefits of learning through projects in EFL classes. |
| | 16.20-16.40 | Irena Papingji, 'Logos' University College, Faculty of Human Sciences and |

| | | |
|-------------------|----------------------|--|
| | | Linguistic Communication, Motivation of low proficiency students learning English in university levels. |
| 26.10.2019 | | Day 2, Session Chair, Dr. Leonora Lumezi, Dr. Daniela Hasa |
| | 9.00-9.20 | Dr. Leonora Lumezi, Dr. Daniela Hasa, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Comparing Phrases: PPs as part of NPs and ADJPs in English and Albanian as part of grammar instructions. |
| | 9.20-9.40 | Dr. Daniela Hasa, Dr. Leonora Lumezi, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, The role and responsibility of the teacher in an autonomous learning context |
| | 9.40-10.00 | M.Sc. Aida Zoto, Logos University College, Faculty of Humanities and Language Communication, Greek Language & Civilization Department. Foreign language didactic methodologies: Grammar-translation Method. |
| | 10.00-10.20 | M.Sc. Lorena Zhuli, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Scaffolding. |
| | 10.20-10.40 | Brian Gega, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, The benefits of properly using humour in an English language class. |
| | 10.40 - 11.00 | Ms. Meggi Zhugli, Chamber of Commerce and Industry Tirana. English at the Workplace |

Translation Studies

| | | |
|-------------------|--------------------|--|
| | | Day 1, Session Chair, Dr. Rudina Xhillari, Dr. Orges Hakani |
| 25.10.2019 | 14.00-14.20 | Dr. Rudina Xhillari, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Evolution of the Interpreter's Profile throughout the Centuries |
| | 14.20-14.40 | Dr. Orges Hakani, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, "White wings and a red dress" – when dysfunctionality becomes the new normal. A case study of the translation of "the handmaid's tale" in Albanian. |
| | 14.40-15.00 | Anila Rezhda, Eksperte Gjyqësore Gjuhësore në Gjykatën e Rrethit Gjyqësor Selanik, Greqi, Interpreti Gjyqësor – Përkthimi Ligjor. |
| | 15.00-15.20 | Prof. Dr. Viktor Ristani, Dr. Nejlja Qafmolla, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Recent developments and practices in curriculum development and implementation for the post-graduate programmes in translation and conference interpreting at the English Department, Tirana University |
| | 15.20-15.40 | Dr. Ilda Kanani, Lecturer of Translation/Interpretation Studies, University of Vlora "Ismail Qemali", Faculty of Humanities, Department of Foreign Languages When the words fail... (Challenges in simultaneous interpretation) |
| | 15.40-16.00 | MA. Joana Kondo Ismaili, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, The (Un)Translatability of Puns |

Literature and Cultural Studies

| | | |
|-------------------|--------------------|--|
| | | Day 1, Session Chair, Prof. Dr. Petraq Buka, Dr. Irena Pata Kapo |
| 25.10.2019 | 14.00-14.20 | Prof. Dr. Maks Daiu, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, The Modernity of J. D. Salinger's Fiction |
| | 14.20-14.40 | Prof. Dr. Petraq Buka, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, The Causes of English Reformation |
| | 14.40-15.00 | Dr. Irena Pata Kapo, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English Department, Më mirë "afariste" sesa "biznesmene" |
| | 15.00-15.20 | M.A. Erion Shehu, Agricultural University of Tirana, Philip Roth and his Jewish Problem. |
| | 15.20-15.40 | Enxhi Marku, Logos College University, Tirana. How users search the web |
| | 15.40-16.00 | MSc. Blerina Zaimi, University of Tirana, Faculty of Foreign Languages, English |

26.10.2019, 11.30, Conclusions and Farewell Speech

Lecture Hall 309A

Scientific Committee:

Prof. Dr. Viktor Ristani
Prof. Dr. Maks Daiu
Prof. Dr. Petraq Buka
Prof. Dr. Shpresa Qatipi
Prof. Dr. Shpresa Delija
Prof. Dr. Daniela Tamo
Prof. Dr. Elida Tabaku
Prof. Asoc. Dr. Adriana Dervishaj
Prof. Asoc. Dr. Leonard Danglli

Organizing Committee

Dr. Daniela Hasa
Dr. Leonora Xhori
Dr. Etleva Kondi
Dr. Rudina Xhillari
Dr. Orges Hakani
Dr. Pandora Teta
Dr. Hatixhe Sejdini
MSc. Brunilda Kondi
Dr. Irena Pata Kapo
Dr. Elvana Shtëpani